

Spis treści*

- 2000** Paul Jenkins, Jae Lee, *Sentry (The Sentry)* 15
Michał Wolski
- 2001** Chris Ware, *Jimmy Corrigan, The Smartest Kid on Earth (Jimmy Corrigan: najsprytniejszy dzieciak na Ziemi)* 18
Paweł Sitkiewicz
- Frederic Peeters, *Niebieskie pigułki (Pilules Bleues)* 23
Michał Traczyk
- Mark Kalesniko, *Mail Order Bride (Wysyłkowa narzeczona)* 26
Przemysław Kołodziej
- Joe Sacco, *Palestyna (Palestine)* 31
Sebastian Jakub Konefał
- Jessica Abel, *La Perdida* 35
Kinga Kuczyńska
- Warren Ellis, Chris Weston, *Ministry of Space (Ministerstwo Kosmosu)* 39
Jerzy Szyłak
- Brian Azzarello, Richard Corben, *Banner* 42
Rafał Kołsut
- Frédéric Boilet, *Szpinak Yukiko (L'Épinard de Yukiko/Yukiko no hōrensō)* 46
Tomasz Pstrągowski

* Przyjeliśmy, że w *Leksykonie* na pierwszym miejscu będziemy umieszczać oryginalny tytuł omawianego komiksu, a jeśli utwór ten miał polskie wydanie, to w nagłówku hasła mu poświęconego podamy też polski tytuł, nazwisko tłumacza i rok wydania tego dzieła w naszym kraju. Tutaj jednak podajemy na pierwszym miejscu polskie tytuły komiksów u nas wydanych, a po nich (w nawiasie) tytuły oryginalne. Jeśli jakiś utwór nie doczekał się jeszcze publikacji w Polsce, na pierwszym miejscu podajemy tytuł oryginalny, a w nawiasie jego tłumaczenie. Robimy to, bo uznaliśmy, że w ten sposób ułatwimy czytelnikom korzystanie z naszej pracy.

- 2002** Paul Pope, *100%* 50
Przemysław Kołodziej
- Igort, *5 to liczba doskonała (5 è il Numero Perfetto)* 55
Sebastian Jakub Konefał
- Jeph Loeb, Jim Lee, *Batman: Hush* 59
Tomasz Żaglewski
- Grant Morrison, Chris Weston, *The Filth (Brud)* 62
Przemysław Kołodziej
- Jeff Loeb, Tim Sale, *Spider-Man: Niebieski (Spider-Man: Blue)* 68
Rafał Kołsut
- Brian Michael Bendis, Alex Maleev, Manuel Gutierrez, *Daredevil. Ujawniony (Daredevil: Out)* 71
Michał Wolski
- 2003** Craig Thompson, *Blankets. Pod śnieżną kołderką (Blankets)* 75
Przemysław Zawrotny
- Guy Delisle, *Pjongjang* 81
Paweł Sitkiewicz
- Manu Larcenet, *Codzienna walka (Le Combat ordinaire)* 84
Damian Kaja
- James Sturm, Guy Davis, Robert Sikoryak *Fantastic Four: Unstable Molecules (Fantastyczna Czwórka: Niestabilne cząsteczki)* 88
Marcin Wolski
- Jaroslav Rudiš, Jaromír 99, *Alois Nebel* 92
Mariusz Guzek
- Ed Brubaker, Sean Phillips, *Śpioch (Sleeper)* 100
Marcin Jauksz
- Chester Brown, *Louis Riel* 106
Jerzy Szyłak
- 2004** Art Spiegelman, *In the Shadow of No Towers (W cieniu nieistniejących Wież)* 110
Paweł Sitkiewicz
- Steven T. Seagle, Teddy Kristiansen, *It's a Bird... (To ptak...)* 113
Przemysław Zawrotny
- Brian Lee O'Malley, *Scott Pilgrim* 116
Sebastian Jakub Konefał
- Mark Millar, Bryan Hitch, *Ultimates. Superludzie (Ultimates)* 121
Michał Wolski

- Brian K. Vaughan, Tony Harris, *Ex Machina* 126
Agnieszka Kiejziewicz
- Brad Meltzer, Rags Morales, *Kryzys tożsamości (Identity Crisis)* 130
Tomasz Żaglewski
- 2005** Alex Robinson, *Wykiwani (Tricked)* 135
Jerzy Szyłak
- Darren Aronofsky, Kent Williams, *The Fountain (Źródło)* 138
Sebastian Jakub Konefał
- Brian Wood, Ryan Kelly, *Miejsca (Local)* 142
Marcin Jauks
- Inio Asano, *Solanin* 149
Agata Włodarczyk
- Posy Simmonds, *Tamara Drewe* 152
Sebastian Jakub Konefał
- Alan Moore, Melinda Gebbie, *Zagubione dziewczęta (Lost Girls)* 156
Przemysław Zawrotny
- Paco Roca, *Dom (La Casa)* 160
Justyna Czaja
- Gipi, *Sala prób (Questa è la stanza)* 166
Michał Traczyk
- Jim Krueger, Alex Ross, Doug Braithwaite, *Sprawiedliwość (Justice)* 170
Tomasz Żaglewski
- Brian Azzarello, Jim Lee, *Superman: Dla jutra (Superman: For Tomorrow)* 174
Damian Kaja
- Ed Brubaker, Greg Rucka, Michael Lark, *Gotham Central*,
t. 1: *Na służbie (Gotham Central vol 1: In the Line of Duty)* 178
Rafał Kołsut
- Brian Michael Bendis, Olivier Coipel, *Ród M (House of M)* 184
Michał Wolski
- Grant Morrison, Frank Quitely, *All-Star Superman* 187
Tomasz Żaglewski
- 2006** Alison Bechdel, *Fun Home. Tragikomiks rodzinny (Fun Home. A Family Tragicomic)* 191
Michał Traczyk
- Gene Luen Yang, *American Born Chinese (Urodzony w Ameryce)* 195
Jerzy Szyłak
- Yslaire, *Niebo nad Brukselą (Le ciel au-dessus de Bruxelles)* 198
Przemysław Zawrotny

- 2002 Shaun Tan, *Przybysz (Arrival)* 202
Michał Traczyk
- Ed Brubaker, Sean Phillips, *Criminal. Tchórz (Criminal. Coward)* 206
Jerzy Szyłak
- Warren Ellis, Stuart Immonen, *Nextwave: Drużyna HEJTu*
(*Nextwave: Agents of H.A.T.E.*) 210
Michał Wolski
- Mark Millar, Steve McNiven, *Wojna domowa (Civil War)* 214
Michał Wolski
- Jason, *Skasowałem Adolfa Hitlera (J'ai tué Adolf Hitler)* 218
Justyna Czaja
- 2007** Cyril Pedrosa, *Trzy cienie (Trois Ombres)* 222
Matylda Sęk-Iwanek
- Gerard Way, Gabriel Bá, *Umbrella Academy: Suita apokaliptyczna*
(*The Umbrella Academy: Apocalypse Suite*) 227
Rafał Kołsut
- Sara Varon, *Robot Dreams (Pies i Robot)* 231
Sebastian Jakub Konefał
- Dominique Goblet, *Faire semblant c'est mentir (Udawać to kłamać)* 236
Wojciech Birek
- Adrian Tomine, *Niedoskonałości (Shortcomings)* 253
Przemysław Zawrotny
- Rutu Modan, *Rany wylotowe (Exit Wounds)* 256
Przemysław Zawrotny
- 2008** Jeff Lemire, *Opowieści z hrabstwa Essex (Essex County)* 259
Damian Kaja
- Bastien Vivès, *Le goût du chlore (Smak chloru)* 264
Jerzy Szyłak
- Nate Powell, *Swallow Me Whole (Połknij mnie)* 267
Przemysław Zawrotny
- Yoshihiro Tatsumi, *Życie. Powieść graficzna (Gekiga Hyōryū)* 271
Agnieszka Kiejziewicz
- Winshluss, *Pinokio (Pinocchio)* 275
Sebastian Jakub Konefał
- Apostolos Doxiadis, Christos Harilaos Papadimitriou, Alecos Papadatos,
Logikomiks. W poszukiwaniu prawdy (Logicomix) 280
Przemysław Zawrotny
- Joe Hill, Gabriel Rodríguez, *Locke & Key* 285
Przemysław Pieniążek

- Mariko Tamaki, Jillian Tamaki, *Skim* 291
Agnieszka Kiejziewicz
- Mark Millar, John Romita Jr., *Kick-Ass* 294
Sebastian Jakub Konefał
- Hariton Pushwagner, *Soft City. The Lost Graphic Novel* 298
Matylda Sęk-Iwanek
- 2009** David Mazzucchelli, *Asterios Polyp* 303
Jerzy Szyłak
- Ulli Lust, *Heute ist der letzte Tag vom Rest deines Lebens*
(*Dziś jest ostatni dzień z reszty twojego życia*) 307
Kinga Kuczyńska
- Brecht Evens, *Ergens waar je niet wil zijn (Złe miejsce)* 310
Jerzy Szyłak
- Brian Fies, *Whatever Happened to the World of Tomorrow?*
(*Co się stało ze światem jutra?*) 313
Michał Olech
- 2010** Élodie Durand, *Parenteza (La Parenthèse)* 316
Jerzy Szyłak
- James Sturm, *Dzień targowy (Market Day)* 319
Magdalena Kempna-Pieniążek
- Igort, *Dzienniki ukraińskie (Les Cahiers Ukrainiens)* 323
Sebastian Jakub Konefał
- Matthias Schultheiss, *Le Voyage avec Bill/Die Reise mit Bill*
(*Podróż z Billem*) 327
Jerzy Szyłak
- Fabien Nury, Thierry Robin, *Śmierć Stalina (La Mort de Staline)* 330
Marcin Kowalczyk
- Manuele Fior, *Pięć tysięcy kilometrów na sekundę (Cinq mille kilomètres par seconde)* 339
Jerzy Szyłak
- 2011** Jeff Jensen, Jonathan Case, *Morderca znad Green River. Prawdziwa historia detektywistyczna (Green River Killer. A True Detective Story)* 343
Jerzy Szyłak
- Craig Thompson, *Habibi* 346
Przemysław Zawrotny
- Jim Henson, Jerry Juhl, Ramón K. Pérez, *Piaskowa opowieść (Jim Henson's Tale of Sand)*
Damian Kaja
- Cyril Pedrosa, *Portugalia (Portugal)* 355
Przemysław Zawrotny

- Hubert, Kerascoët, *Piękna (Beauté)* 358
Katarzyna Kaczor
- Brian K. Vaughan, Niko Henrichon, *Lwy z Bagdadu (Pride of Baghdad)* 364
Damian Kaja
- Bastien Vivès, *Polina* 367
Paweł Panic
- Reinhard Kleist, *Bokser. Prawdziwa historia Hercka Hafta (Der Boxer. Die Überlebensgeschichte des Hertzko Haft)* 371
Marcin Kowalczyk
- Gabi Beltrán, Bartolomé Seguí, *Historias del barrio (Opowieści z dzielnicy)* 378
Jakub Jankowski
- Jean-Pierre Filiou, David B., *Najlepsi wrogowie. Historia relacji pomiędzy Stanami Zjednoczonymi a Bliskim Wschodem (Les meilleurs ennemis)* 386
Paweł Panic

- 2012** Glyn Dillon, *Nao of Brown* 391
Przemysław Kołodziej
- Leela Corman, *Unterzakhn* 395
Kinga Kuczyńska
- Emmanuel Lepage, *Un printemps à Tchernobyl (Wiosna w Czernobylu)* 398
Wojciech Birek
- Chris Ware, *Building Stories* 407
Paweł Sitkiewicz
- Raina Telgemeier, *Drama* 411
Tomasz Pstrągowski
- Matt Fraction, David Aja, Javier Pulido, *Hawkeye: Moje życie to walka (Hawkeye: My Life as a Weapon)* 414
Rafał Kołsut

- 2013** Rutu Modan, *Zaduszki (The Property)* 418
Justyna Czaja
- Steffen Kverneland, *Munch* 423
Matylda Sęk-Iwanek
- Ed Piskor, *Hip Hop. Genealogia (Hip-Hop Family Tree)* 429
Paweł Biliński
- Brian K. Vaughan, Marcos Martín, Muntsa Vicente, *The Private Eye (Prywatny detektyw)* 434
Damian Kaja
- Katie Green, *Lżejsza od swojego cienia (Lighter Than My Shadow)* 439
Joanna Pankau

- 2014** Jirō Taniguchi, *Venice (Wenecja)* 442
Rafał Szczerbakiewicz
- Greg Pak, Carmine Di Giandomenico, *X-Men: Magneto: Testament* 451
Michał Wolski
- G. Willow Wilson, Adrian Alphona, *Ms Marvel. Niezwykła (Ms Marvel: No Normal)* 454
Michał Wolski
- Brecht Evens, *Pantera (Panter)* 458
Damian Kaja
- Barbara Yelin, *Irmina* 464
Jerzy Szyłak
- Roz Chast, *Porozmawiajmy o czymś przyjemniejszym (Can't We Talk About Something More Pleasant?)* 468
Izolda Kiec
- Pierre Christin, Olivier Balez, Robert Moses. *Ukryty władca Nowego Jorku (Robert Moses – Le Maître caché de New York)* 476
Matylda Sęk-Iwanek
- Nina Bunjevac, *Fatherland: A Family History* 482
Przemysław Pieniążek
- 2015** Ed Brubaker, Sean Phillips, *Zaćmienie (The Fade Out)* 487
Przemysław Pieniążek
- N.D. [Noelle Dave] Stevenson, *Nimona* 493
Katarzyna Kaczor
- Juan Sáenz Valiente, *La Sudestada* 496
Jakub Jankowski
- Chino, Tenso Tenso, Ramón Esono Ebalé, *La pesadilla del Obi (Koszmar Obiego)* 503
Jakub Jankowski
- Tom King, Mitch Gerads, *Szeryf Babilonu (Sheriff of Babilon)* 514
Damian Kaja
- Sonny Liew, *Życie i czasy Charliego Chan Hock Chye (The Art of Charlie Chan Hock Chye)* 519
Kamil Wrzeszcz
- Pablo Alaudell, *El Paraíso perdido (Raj utracony)* 523
Katarzyna Kaczor
- 2016** Kabi Nagata *Moje lesbijskie doświadczenia w walce z samotnością (Sabishisugite Rezu Fūzoku ni Ikimashita Repo)* 527
Sylwia Kaźmierczak
- Tom Gault, *Mooncop* 532
Przemysław Kołodziej

Tom King, Gabriel Hernández Walta, *Vision* 535

Michał Wolski

Fabien Grolleau, Jérémie Royer, *Audubon. Na skrzydłach świata*
(*Sur les ailes du monde, Audubon*) 539

Justyna Czaja

Max de Radiguès, Wauter Mannaert, *Weegee: Serial Photographer* 544

Sebastian Jakub Konefał

Paul Dini, Eduardo Risso, *Dark Night: A True Batman Story* (*Mroczna noc: Prawdziwa opowieść o Batmanie*) 547

Damian Kaja

Dave McKean, *Black Dog: The Dreams of Paul Nash* (*Czarny pies: Sny Paula Nasha*) 551

Magdalena Howorus-Czajka

2017 Tillie Walden, *Zawirowania (Spinning)* 558

Jerzy Szyłak

Pam Smy, *Thornhill* 564

Jerzy Szyłak

Aline Brosh McKeena, Ramón K. Pérez, *Jane* 568

Marcin Jauksz

Jason Reynolds, Danica Novgorodoff, *Long Way Down*
(*Długa droga w dół*) 572

Jerzy Szyłak

Marcelo D'Saete, *Angola Janga. Opowieść z Palmares* (*Angola Janga. Uma história de Palmares*) 576

Jakub Jankowski

Keum Suk Gendry-Kim, *Trawa (Pul)* 587

Sylwia Kaźmierczak

2018 David Small, *Home After Dark. A Novel* (*W domu po zmierzchu*) 591

Marcin Jauksz

Nick Drnaso, *Sabrina* 596

Tomasz Pstrągowski

William Roy, Sylvain Dorange, *Hedy Lamarr: La plus belle femme du monde*
(*Hedy Lamarr: najpiękniejsza kobieta świata*) 599

Paweł Sitkiewicz

Typex, *Andy. Opowieść faktograficzna. Życie i czasy Andy'ego Warhola*
(*Andy, un conte de faits*) 603

Magdalena Howorus-Czajka

Sean Murphy, *Batman: Biały Rycerz* (*Batman: White Knight*) 609

Rafał Kołsut

Ed Piskor, *X-Men. Wielki projekt (X-Men. Grand Design)* 614

Michał Wolski

Julian Voloj, Thomas Campi, Joe Shuster. *Opowieść o narodzinach Supermana (The Joe Shuster Story: The Artist Behind Superman)* 617

Rafał Kołsut

Laurie Halse Anderson, Emily Carroll, *Speak (Ucieczka w milczenie)* 621

Joanna Pankau

Bertolt Brecht, Walter Benjamin, Steffen Thiemann, *Morderstwo w szybie windy (Mord im Fahrstuhlschacht)* 625

Mariusz Kraska

2019 Robert Grossman, *Life on the Moon (Życie na Księżycu)* 631

Jerzy Szyłak

Gene Luen Yang, Gurihiru, *Superman Smashes The Klan (Superman gromi Klan)* 634

Michał Olech

Jeff Lemire, *Frogcatchers* 638

Damian Kaja

Gipi, *Wyjątkowe chwile ze sztucznymi brawami (Momenti straordinari con applausi finti)* 642

Paweł Panic

George Takei, Justin Eisinger, Steven Scott, Harmony Becker, *They Called Us Enemy (Nazwali nas wrogami)* 647

Przemysław Pieniążek

Josh Frank, Tim Heidecker, Manuela Pertega, *Giraffes on Horseback Salad* 652

Dawid Głównia

Mélie Marcaggi, Alice Chemama, *Les Zola (Zolowie)* 656

Jerzy Szyłak

Sandrine Revel, Tom Thomson, *Esquisses d'un printemps (Tom Thomson. Wiosenne szkice)* 661

Paweł Biliński

2020 Adrian Tomine, *Samotność komiksiarza (The Loneliness of the Long-Distance Cartoonist)* 665

Paweł Sitkiewicz

Ryan North, Albert Monteys, *Rzeźnia nr pięć, czyli kruczata dziecięca (Slaughterhouse-Five)* 669

Jerzy Szyłak

Derf Backderf, *Kent State. Czworko zabitych w Ohio (Kent State. Four Dead in Ohio)* 673

Sebastian Jakub Konefał

Bibliografia 679

Spis ilustracji 701

Noty o autorach 707

Indeks nazwisk 717